

EDITION ALS VERMITTLUNG

19. INTERNATIONALE PLENARTAGUNG DER
ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR GERMANISTISCHE EDITION

21.-24. September 2022

Universität Klagenfurt (Hauptgebäude)



www.aau.at/musil

 **musil**institut

ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR
GERMANISTISCHE EDITION

KUWI
@aau.at

PROGRAMM

Dienstag, 20. September 2022

Uhrzeit	Z.1.09	
18-20	Ausschusssitzung der AG (nicht öffentlich)	

Mittwoch, 21. September 2022

Uhrzeit	HS 4	Z.1.29	Foyer (vor Z.1.29)
9-10			9-16
10-11.30		<i>Kommission für allgemeine Editionswissenschaft Kommission für die Edition von Texten seit dem 18. Jh.</i>	Tagungsbüro
11.30-12.15		<i>Kommission für die Edition mittelalterlicher und frühneuzeitlicher Texte</i>	
12.15-13		<i>Kommission für Editionswissenschaft und Digital Humanities</i>	
13-14	Pause		
14-15.30 HS 4	Eröffnung durch Ulrike KRIEG-HOLZ , Dekanin der Fakultät für Kulturwissenschaften, Bodo PLACHTA , Sprecher der Arbeitsgemeinschaft für germanistische Edition, und Anke BOSSE , Vorständin des Robert-Musil-Instituts für Literaturforschung / Kärntner Literaturarchiv		
	Keynote: Paul SCHACHT (State University of New York/Geneseo, NY): Remediating Revision: Thoreau's Walden and the Challenge of the Fluid-Text Edition (Moderation: Artur R. BOELDERL)		
16-17.30 HS 4	Moderation: Anke BOSSE 16 h: Rüdiger NUTT-KOFOTH (Wuppertal): Interface: Die editorische Benutzerschnittstelle in der Neugermanistik. Über das Verhältnis von Präsentationsmodi und Information in der analogen und der digitalen Editorik 16.45 h: Helmut W. KLUG (Graz): Interfaces: Vermittlungspotential Digitaler Editionen am Schnittpunkt zwischen Edierenden und Benutzenden		
ab 17.45 Foyer	Vernissage zur Ausstellung des Robert-Musil-Instituts / Kärntner Literaturarchivs: Werner Kofler: Vom Schreibtisch aus Einführung: Elmar LENHART und Wolfgang STRAUB Performance "Ah, ich erledigte sie alle". Texte von Werner Kofler (Dietmar PICKL und Stefan GFERRER) Stehempfang (Getränke, kleines Büffet)		
Abend	[zur freien Verfügung]		

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Workstattpräsentationen** (45 Min.)

Donnerstag, 22. September 2022

Uhrzeit	HS 4	Z.1.09	Z.1.08	Z.1.29	Foyer (vor Z.1.29)
9-10.30		<p>Moderation: Franziska MADER</p> <p>9 h Esbjörn NYSTRÖM (Göteborg): Lesbarkeit, Spielbarkeit, Wissenschaftlichkeit</p> <p>9.30 h Bodo PLACHTA (Münster): Die Studienausgabe</p> <p>10 h Winfried WOESLER (Dülmen): Historisch-kritische Ausgabe und Schullektüre</p>	<p>Moderation: Klaus KASTBERGER</p> <p>9.30 Kiyoko MYOJO (Tokyo): Editionspraxis der Dritten Generation: Wie vermittelt man Franz Kafka einem japanischen Publikum?</p> <p>10 h Gerrit BRÜNING (Weimar): Die reale Nutzung digitaler Editionen. Möglichkeiten und Grenzen der Analyse von Website-Statistiken am Beispiel der Faustedition</p>	<p>Moderation: Anke BOSSE</p> <p>9 h Selina GALKA, Elisabeth STEINER, (Graz), Thorsten RIES (Austin): Digital Minimal Editions – pragmatische Lösungen zwischen Langzeitarchivierung und Service</p> <p>9.45 h Helmut W. KLUG, Selina GALKA (Graz): Digitale Edition vermitteln: Das KONDE Weißbuch</p>	9-16 Tagungsbüro
10.30-11	Pause				
11-12.30 HS 4	<p>Moderation: Helmut KLUG</p> <p>11 h: Tobias HEINRICH (Kent), Jochen STROBEL (Marburg): Citizen Science: Edition und Crowdsourcing – Zukunftsvision oder Sackgasse?</p> <p>11.45 h: Katrin HENZEL (Oldenburg): Vermittlung auf Augenhöhe – digitale Editionen inklusiv gedacht</p>				
12.30-14	Mittagspause				

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Werkstattpräsentationen** (45 Min.)

Donnerstag, 22. September 2022					
	HS 4	Z.1.09	Z.1.08	Z.1.29	Foyer (vor Z.1.29)
14-15.30		<p>Moderation: Dominik SRIENC</p> <p>[Vortrag Braunstein fällt aus] 14 h</p> <p>Jörn BOHR (Wuppertal): Edition als Medium. Vermittlungsleistungen von Editionen in systematischen und philosophiehistorischen Kontexten</p> <p>14.30 h Dennis KORUS (Passau): Editionen von Erzählwerken zwischen medialen und narrativen Vermittlungsdimensionen</p>	<p>Moderation: Bodo PLACHTA</p> <p>14 h</p> <p>Johannes KNÜCHEL, Laura UNTNER (Wien): „...nicht gewöhnt an diese spröde Materie“. Zur Vermittlung der Rechtsakten Karl Kraus' in der digitalen Edition</p> <p>14.45 h</p> <p>Pascale SUTTER, Bastian POLITYCKI (St. Gallen): Workstattpräsentation der Sammlung Schweizerischer Rechtsquellen Online</p>	<p>Moderation: Anne BOHNENKAMP-RENKEN (u.V.)</p> <p>14 h</p> <p>Daniel BURCKHARDT (Potsdam): Digital History als Public History: Neuartige Vermittlungsformen in der Online-Quellenedition „Hamburger Schlüsseldokumente zur deutsch-jüdischen Geschichte“</p> <p>14.45 h</p> <p>Daniela MÜNDEL, Martin STIEF (Berlin): Die DDR im Blick der Stasi. Die geheimen Berichte an die SED-Führung 1953–89</p>	14-16 Tagungsbüro
15.30-16	Pause				
16-16.45 HS 4	<p>Moderation: Anne BOHNENKAMP-RENKEN</p> <p>Stefanie ACQUAVELLA-RAUCH (Mainz): Implizites und explizites Vermitteln? Hybride Musikedition zwischen Editions-konzept, Editionsprozessen und interner Kommunikation (online)</p>				
17-18.30				Mitgliederversammlung der AG, Neuwahlen	
Abend	[zur freien Verfügung]				

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Workstattpräsentationen** (45 Min.)

Freitag, 23. September 2022

Uhrzeit	HS 4	Z.1.09	Z.1.08	Z.1.29	Foyer (vor Z.1.29)
9-10.30		<p>Moderation: Martin SCHUBERT</p> <p>9 h Myriam HOUBIERS (Aachen): Möglichkeiten der digitalen Kommentierung von randständigen Texten am Beispiel des <i>Sünden Widerstreits</i></p> <p>9.30 h Hans-Jochen SCHIEWER (Freiburg i.Br.): Vormoderne Textualität. Geistliche Literatur nach dem Baukastenprinzip als editorische Herausforderung</p> <p>10 h Gabriel VIEHHAUSER (Stuttgart), Cornelia HERBERICHS (Fribourg): Varianz vermitteln. Zur editorischen Aufarbeitung abweichender Textfassungen in Redaktionen von <i>Der Heiligen Leben</i></p>	<p>Moderation: Wolfgang STRAUB</p> <p>9 h Moritz AHRENS (Bern): Die bibliobiographische Methode als Versuch einer Synthese von Edition und Vermittlung</p> <p>9.30 h Herbert WENDER (Riegelsberg): Befund: Weißraum – Deutung: Arbeitslücke. Wie editorisch vermitteln, was nicht geschrieben steht?</p> <p>10 h Markus ENDER (Innsbruck): Von ITA zu DITA. Zur Notwendigkeit einer digitalen Innsbrucker Trakl-Ausgabe</p>	<p>Moderation: Franziska MADER</p> <p>9 h Clemens GUBSCH, Paul GULEWYCZ (Wien): Des „Herr[n] Prof. extra Wurst. geschehen ist geschehen“ – Anton Bruckners Handexemplar der Grundsätze der musikalischen Komposition von Simon Sechter</p> <p>9.45 h Angela REINTHAL (Freiburg i.Br.), Marjam TRAUTMANN (Mainz): Die Edition der Werke von Hans Kelsen als Vermittlung – analog und digital</p>	9-14 Tagungsbüro
10.30-11	Pause				
11-12.30	HS 4	<p>Moderation: Rüdiger NUTT-KOFOTH</p> <p>11 h: Paolo D'IORIO (Paris): Nietzsches Privatbibliothek und Lektüren</p> <p>11.45 h: Dirk VAN HULLE (Oxford): Editing as Connecting: Including Writers' Libraries in Genetic Editions</p>			
12.30-14	Mittagspause				
Freitag, 23. September 2022					

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Workstattpräsentationen** (45 Min.)

	HS 4	Z.1.09	Z.1.08	Z.1.29	
14-15.30		<p>Moderation: Reinmar EMANS</p> <p>14 h Johannes KEPPER (Detmold, Paderborn): „Für Wissenschaft und Praxis gleichermaßen“. Neue Möglichkeiten der Vermittlung musikalischer Editions-inhalte</p> <p>14.30 h Iacopo CIVIDINI (Salzburg): „Edition der Edition“. Die digitale Ausgabe als Vermittlung zwischen ediertem Text und kritischer Dokumentation am Beispiel der <i>Digitalen Mozart-Edition</i></p> <p>15 h Dennis RIED (Karlsruhe): Digitale Edition im Komponisten-Portal</p>	<p>Moderation: KatrIn HENZEL</p> <p>14 h Martina SCHÖNBÄCHLER (Zürich): Marginalien in der digitalen Edition: Überlegungen zu Textbegriff und Autorschaft am Beispiel von Thomas Manns Nachlassbibliothek</p> <p>[Vortrag Hunfeld fällt aus] 14.30 h Katja LEUCHTENBERGER (Rostock): „Warum macht Ihr Bücher, die es schon gibt?“ Die Uwe Johnson Werkausgabe: Bücher und Bilder für Leser und Leute</p>	<p>Moderation: Martin SCHUBERT</p> <p>14 h Roman BLEIER, Florian ZEILINGER (Graz): Historische Inhalte neu vermitteln am Beispiel der digitalen Edition des Regensburger Reichstags von 1576</p> <p>14.45 h Edith KAPPELLER, Nadine POPST, Angila VETTER (Augsburg): Fassungen bearbeiten und vermitteln. Einblicke in die Editionsarbeit des Projekts „Der Österreichische Bibelübersetzer. Gottes Wort deutsch“</p>	
15.30-16	Pause				

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Werkstattpräsentationen** (45 Min.)

Freitag, 23. September 2022					
	HS 4	Z.1.09	Z.1.08	Z.1.29	
16-17.30		<p>Moderation: Pascale SUTTER</p> <p>16 h Christian SCHUFFELS (Dresden): Kommentar als Vermittlung in Editionen landesgeschichtlicher Urkundenbestände des Hoch- und Spätmittelalters</p> <p>16.30 h Sarah A. NIENHAUS (Bielefeld): Präventive Publikationspraktiken. Das editorische Vermittlungspotenzial autobiographischer Projekte</p> <p>17 h Ursula CAFLISCH-SCHNETZLER (Zürich): Die Edition als interdisziplinäres Forschungsprojekt</p>	<p>Moderation: Bastian POLITYCKI</p> <p>16 h Claudia DÜRR, Wolfgang STRAUB (Klagenfurt, Wien), Elisabeth RAUNIG (Graz): Ein digitaler Feinkostladen? Die Onlineplattform der Werner-Kofler-Edition</p> <p>16.45 h Martina BÜRGERMEISTER, Arnhilt INUGLIA-HÖFLE, Christoph STEINDL, Johanna EIGNER, Katharina PEKTOR (Wien): Wer soll das lesen und wie vermittelt man den Text? Einblicke in die Werkstatt der digitalen Edition der Peter Handke Notizbücher (HNB)</p>	<p>Moderation: Winfried WOESLER</p> <p>16 h Björn REICH (Gießen): Projektvorstellung <i>Ludica. Bibliothek der historischen Spiele</i></p> <p>16.45 h Daniela SCHULZ, Isabel JANSSEN (Tübingen): DFG-Projekt <i>Hybridedition der deutschsprachigen Werke des Martin Opitz</i></p>	
17.30-18	Pause				
18-19.30	HS 4	<p>Moderation: Dominik SRIENC</p> <p>18 h: Julia NANTKE (Hamburg): Literarische Netzwerke vermitteln: Quantitative Verfahren als Basis für neue Wege in der digitalen Editorik (digital)</p> <p>19 h: Thorsten RIES (Austin): Digitale Edition im Spannungsfeld disziplinärer, konzeptioneller und technischer Vermittlung. Versuch einer geschichtlichen Perspektive (digital)</p>			
Abend	Gemeinsames Abendessen in der Aula				

Legende: **Keynote** (45 Min.) **Plenarvorträge** (30 Min. + 15 Min. Diskussion) **Sektionsvorträge** (20 Min. + 10 Min. Diskussion) **Werkstattpräsentationen** (45 Min.)

Samstag, 24. September 2022

Uhrzeit	Z.1.09	
9-10.30	<p>Moderation: Rüdiger NUTT-KOFOTH</p> <p>9 h: Artur R. BOELDERL, Anke BOSSE, Franziska MADER (Klagenfurt): Der Mann ohne Eigenschaften: ein interdiskursives Mobile. Zum Forschungsprojekt MUSIL ONLINE – interdiskursiver Kommentar</p> <p>9.45 h: Nadine ARNDT, Lydia WEGENER (Berlin): Editionsprojekt „Erweiterung des Referenztexts der ‚Vierundzwanzig Alten‘ Ottos von Passau zu einer Hybrid-Edition mit Quellen- und Wortschatzuntersuchungen“</p>	
10.30-11	Pause	
	HS 4	
11-12.30	<p>Moderation: Artur R. BOELDERL</p> <p>11 h: Philipp HEGEL (Darmstadt), Michael KREWET (Berlin): Kontrollierte Vokabulare und historische Semantiken. Möglichkeiten und Grenzen bei der editorischen Verwendung von Thesauri</p> <p>11.45 h: Justin VOLLMANN (Stuttgart), Florian KRAGL (Erlangen): Minnesang im Internet: Digitale Vermittlung textueller Unfestigkeit am Beispiel der Online-Edition Lyrik des deutschen Mittelalters</p>	
12.30-13 HS 4	Abschluss (Anke BOSSE , Artur R. BOELDERL , neue/r SPRECHER:IN der AG)	